Porównanie tłumaczeń Mateusza 2:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Usłyszawszy zaś ― król Herod został poruszony i cała Jerozolima z nim. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Usłyszawszy zaś Herod król został poruszony i cała Jerozolima z nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy król Herod o tym usłyszał, przeraził się, a z nim cała Jerozolima. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Usłyszawszy zaś król Herod został poruszony i cała Jerozolima z nim.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Usłyszawszy zaś Herod król został poruszony i cała Jerozolima z nim |